متنوعات

﴿ ملازم خانه سنى زيارندن مابعد ﴾

مترجمى
محمد طاهر

جنرال – نصل ؟ نصل ؟

ملازم – اوتوفون شتور نملد ملازم .

جنرال – الابده ايكى شتور نملدى وار ؟

ملازم – يالكز بنده كزم جنرال حضرتلرى .

جنرال – يالكز سزمى ! يوز باشى اهيچ ملازم فون شتور نملد وميدر ؟ هايا . . .

يوز باشى – اوت جنرال حضرتلرى ملازم فون شتور نملد بودر . هايا . . .

جنرال – سز نرده اقامت ايديورسكز ملازم افندى ؟

ملازم – (اوتومحله سنى جنرالكز زيارت ايتمش اولديغى خانه نك نومروسنى سويلدكده جنرال باشنى صالالادى وملازمى بركناره چكدرك) بوكون او يه يكى اثناسنده بنم ايچون هاى او ملعون جنرال پك ديمه يكسون بورايه كلك ايچون بوكوندن بشقه كون بولمه ديمى ؟ ديان سزميسكز ؟ ديه صوردى .

ملازم – اوت جنرال حضرتلرى سويلش اولديغمى مع التأسف اعتراف ايدر واكر افندمز عفو بيوررسه . . .

جنرال – اى عفو ايدر ايسهم ؟ . . .

ملازم – اووقت بنده كرده نه سويله مينى سويلش اولديغمى افندمزه بيان ايدرم فقط كسه يه افشا بيوره جغكزينى وعد بيورملىسكز .

جنرال – وعد ايدرم . سزك يركزده بشقه بر بيى اولسه ايدى كنديسنه او يله تكليفات اجرا ايدلمسنى قبول ايتمز ايدم .

ملازم – چونكه بوكون ايكندى وقتى معشوقه مك دست ازدواجنى طلب ايده جك ايدم .

جنرال – بو پك فنا رسيدر . على الخصوص برضابط ايچون . اوت فقط بر ! قاربرالطوركزى معشوقه كزه اكلاتيور ايديكز فصل كلين ايده بيلديكزمى ؟

ملازم جنرالك يوزينه برمدت دقتله باقدقدن صكره سربست برطور واچيق بر سس ايله « اوت » ديدى .

جنرال – اوت مى ؟ يا كوز حبسنده دكلمى ايديكز ؟ فصل اوليوركه . . .

ملازم – جنرال حضرتلرى بن يالكز طلب ايتدم . . . . .

جنرال – آه اما وعدر مقبول دكلدر . شمدى بن يوز باشيكزه اكلاتسهم . . .

جنرالك بوتكديرندن ملازم براز متأثر كورندى . جنرال ايسه اوبله برادمى سكز كون كوز حبسنه محكوم ايتمش اولديغنى دخى خاطرينه كتيرمرك كيفيتى بر تفصيل حكايه ايدنجه ملازم « اولسه اولسه اونلر بنم خدمتكارم اوله جقدر » ديدى .

جنرال – خدمتچيكزمى ؟ نه ممكن ! بوجرأت ايتيه جك شيلردن دكلدر اكر ديديكز صحيح ايسه حريف مجازات شديده يه دوچار اوله جقدر .

بونك اوزرينه جنرال ايله ملازم بر مدت جدى برطور ايله بواشبعه قونوشديلر . بعده يوز باشى يى دخى يانلرينه چاغيروب براز دها قونوشديلر . نهايت اوچى بردن برقهقهه قوپاروب ال اله ويرديلر . خاتمهٔ محاوره اوله رق يوز باشى ديديكه « او يله ايسه كوز حبسنه اول قدر اهميت ويرمامه لى . زيرا اهميت ويرلمك لازم كلور ايسه . . . . »

بووقعه هرحالده جنرال ايله ملازم ارهسنده شمندوفر موقفنده حاصل اولمش اولان دوستلغى بوزه جق يوب بالعكس دها زياده تقويه ايتمش ايدى . ملازم و يوز باشى وجنرال اوچى بردن سفره يه اوتوررق شوق وشطارتله قونوشمغه باشلاديلر . بو حكايه ده هانسك بولنديغى موقع جنرالى پك زياده متعجب ايلديكندن نفر مرقومى كورمك ايستدى . درحال بر چاوش كوندروب هانسى جلب ايله طوراجغانه سنى كورلمجه كولمكدن قيرلمغه باشلاديلر . اوكونكى اكلنجه هيچ برزمان ميسر اوله مامش ايدى حتى جنرال شمندوفره دخى يتشه مديكندن اوكيجه يى ارقداشلرى ايله برلكده كچيرمكه مجبور اولدى . مع هذا بو مجبوريتدن طولايى متأسف قالدى . حتى ايرتسى صباح وداع ايدرايكن « ملازم افنديك خانه سنده وقوعبولان زيارتمى هيچ بر وقتده خاطردن چيقاره ميه جغم » ديمشدر .

بوراده بزم ايچون تأثيرنده قالمش برقضيه وارايسه اودخى جنرال ايله ملازم ارهسنده دوستلغك صورت حصوليدر . مكر بركون شمندوفرده راختيار قوجه ايله قاريسى بلتيرينى غائب ايدرك ديكرينى الق ايچون دخى پارهلرى بولنمديغى جهتله واغوندن طيشارو ايله چقلر ايكن بركنج ملازمك كندى كيسه سندن شمندوفر اجرتنى ويروب بيچارهلرى قورتارديغى برجنرال كورمش وملازمك اسمنى اولسون اوكرنمك ايستديكى حالده كنديسنى بوله مامش ايدى . ايشته اوجنرال بوجنرال واوملازم دخى بوملازم ايدى .

اتمى

﴿ محمد جودت ﴾

اعلانات

بلبل دره سى طريق قالديرملرى تعمير اولنمق اوزره اولوب اوزرى اولان طاش فرش اولنه رق قوم ايله اوفاق طاشلر دخى شهر حال رومينك يكرمى اوچنجى چهارشنبه ويكرمى دردنجى پنجشنبه كونلرى دوكديريله رك سلندير چكديريله جكى جهتله عربه و طوبلرك مرورى منع ايديله جكندن اوكونلرده چاطلجه وطوپخانه لى اوغلنه كيده جك بولنو بك عربه وحيوانلرينك قرهجه احمد وطوپخانه طريقندن يكورلمسى اعلان اولنور .

—

چارشوى كبير جوارنده مرجانده كائن اغا خانى دبكه معروف خانك اوطه باشيلغى رسومى سنوى يدى يوز غروش بدل مقطوع ايله طالبنه الزام قلنه جغندن طالب اولنلرك اعلانى تاريخندن نهايت رهنده يه قدر اوقاف همايون واردات عموميه ادارهسنه كلملرى ٣

شهر امانتندن

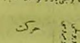
درسعادتده يكى جامع شريفك محفل همايون قپوسى صره سنده پوسته خانه قارشوسنده وقهوهجى سليمان اغانك اون بر نومرولى دكانى اتصالنده اولان و بينه بو نومرو ايله مرقم بولنان صغير دكانك تربيعاً اون ايكى ارشون اون سكز پارمق عرصه سى قطعهٔ زمين محلرندن اولديغى تبين ايتمكدن ناشى محل مذكورك بالمزايده تقرر ايده جك بدل ايله طالبنه احاله سى مقرر اولديغندن بى سورمك ايستيانلرك شهر تموزك اوتوزنجى چهارشنبه كوننه قدر شهر امانتى مجلسنه مراجعت ايلرى .

—

طوله باغچه ويدى قله غازخانه لرى ايچون رسته لك لزومى اولان اون بيك طونيلاتو زيوب كورينك دائمى صورتيله بيك طونيلاتوسى طوله باغچه و بشيوز طونيلاتوسى يدى قله غازخانه لرنده موجود بولندرلمق وبهاسى غاز خانه لرك حاصلات وقوهٔ ماليه سنه كوره هرهفته جسته جسته تسويه ايدلمك شرطى وشرائط سائره ايله بهر طونيلاتوسى اوتوز شلينده طالبى عهده سنده اولمغله شرائط محرره وجهله بوقياتدن اشاغى اعطاسنه طالب اولنلرك تموزك يكرمى دردنجى پنجشنبه كونى ساعت اونه قدر شهر امانتى مجلسنه مراجعت ايلرى .

—

كوروك اوغلى ساحى يورغا كيتنك ايكنجى محكمهٔ تجارت اعلاميله وان دمنده الاجنى اولان مبالغك تسويه سى ايچون مرقوم بواتك متصرف اولديغى اياصوفيهٔ كبير وقفندن سلطان محمدده آت بازارنده اشجى باشى سوقاغنده واقع يكرمى و يكرمى ايكى و يكرمى درت نومرولو بهرتم برباب تونچى و برباب ترزى دكانلر بهر قطعه يدوروم عرصه سى محكمهٔ تجارت اجراداره سى معرفتيله فروخت اولنه جغندن طالب اولنلرك دائرهٔ مذكوره يه مراجعت ايلرى اعلان اولنور .



﴿ حيدر پاشا تمور يولى اداره سى ﴾

(اشبو ١٢٩٦ سنه سى حزيرانك برنجى بازار كوندن اعتباراً حركت ايده جك قطارلرك اعلانيدر)

﴿ عزيمت ﴾

حركت	٢ قطار نومروسى صباح سا د	٤ قطار نومروسى [illegible] آقشام سا د	٦ قطار نومروسى آقشام سا د	٨ قطار نومروسى صباح سا د	١٠ قطار نومروسى [illegible] آقشام سا د
حيدرپاشادن حركت	١١ ١٠	٧ ٠٠	١١ ٠٠	٤ ٢٠	٠٩ ٤١
قزل طپراق حركت	١٢ ١٩	٧ ٠٩	١١ ٠٩	٤ ٢٩	٠٩ ٥٠
ارن كوى حركت	١٢ ٢٩	٨ ٠٩	١١ ١٩	٤ ٣٩	١٠ ٠٠
بوستانجى حركت	١٢ ٣٨	٨ ١٨	١١ ٢٨	٤ ٥١	١٠ ٠٩
مالتپه حركت	١٢ ٥٣	٨ ٣٣	١١ ٤٣	٥ ٠٩	١٠ ٢٤
قرتال حركت	٠١ ١١	٨ ٥١	١٢ ٠١	٥ ٣٠	١٠ ٣٢
پندك حركت	٠١ ٢٦	٩ ٠٦		٥ ٤٥	١٠ ٥٤
طوزله حركت	٠١ ٥٣	٩ ٣٣		٦ ٢٣	١١ ٢١
ككبوزه حركت	٠٢ ١٩	١٠ ٠١		٦ ٥٢	
ديل اسكله سى حركت	٠٢ ٥٤	١٠ ٣٦		٧ ٣٠	
طوشانجيل حركت	٠٣ ٠٦	١٠ ٤٨		٧ ٤٥	
هركه حركت	٠٣ ١٨	١١ ٠٠		٨ ٠٠	
يارمجه حركت	٠٣ ٤٥	١١ ٢٧		٨ ٣٠	
توتون چفتلك حركت	٠٤ ٠١	١١ ٤٣		٨ ٤٦	
ازميده مواصلت	٠٤ ٢٨	١٢ ١٠		٩ ١٣	

﴿ عودت ﴾

حركت	١ قطار نومروسى صباح سا د	٣ قطار نومروسى صباح سا د	٥ قطار نومروسى [illegible] آقشام سا د	٧ قطار نومروسى [illegible] آقشام سا د	٩ قطار نومروسى [illegible] صباح سا د
ازميددن حركت		١١ ١٠	٥ ٥٠	١٠ ٤٠	
توتون چفتلك حركت		١١ ٣٩	٦ ١٩	١١ ٠٨	
يارمجه حركت		١١ ٥٦	٦ ٣٦	١١ ٣١	
هركه حركت		١٢ ٢٤	٧ ٠٣	١٢ ٠٢	
طوشانجيل حركت		١٢ ٣٦	٧ ١٦	١٢ ٠٦	
ديل اسكله سى حركت		١٢ ٤٨	٧ ٢٨	١٢ ٣١	
ككبوزه حركت		١ ٢٠	٨ ٠٨	١ ١٢	١١ ٢٦
طوزله حركت		١ ٥٢	٨ ٣٥	١ ٤٣	١١ ٥٢
پندك حركت	١١ ٠٠	٢ ٢٢	٩ ٠٥	٢ ١٢	١٢ ٢٢
قرتال حركت	١١ ١٢	٢ ٣٤	٩ ١٧	٢ ٢٧	١٢ ٣١
مالتپه حركت	١١ ٣٠	٢ ٥٢	٩ ٣٥	٢ ٤٧	١٢ ٥٢
بوستانجى حركت	١١ ٤٤	٣ ٠٧	٩ ٥٠	٣ ٠٤	١ ٠٦
ارن كوى حركت	١١ ٥٣	٣ ١٦	٩ ٥٩	٣ ١٤	١ ١٥
قزل طپراق حركت	١٢ ٠٣	٣ ٢٦	١٠ ٠٩	٠٠ ٠٠	١ ٢٥
حيدرپاشايه مواصلت	١٢ ١٠	٣ ٣٣	١٠ ١٦	٣ ٣٠	١ ٣٢

(آناى راهده قطارلرك يكديكرله بولشه جقى مواقف)

طوزله ده ٢ نومرولى قطار ٣ نومرولى قطارله
ارن كويده ١٠ نومرولى قطار ٥ نومرولى قطارله
پندكده ٤ نومرولى قطار ٥ نومرولى قطارله
مالتپه ده ٢ نومرولى قطار ٩ نومرولى قطارله
ديل اسكله سنده ٨ نومرولى قطار ٥ نومرولى قطارله
يارمجه ده ٤ نومرولى قطار ٧ نومرولى قطارله

(مذكور قطارلرك حركتلرينى متعاقب ادارهٔ مخصوصه طرفندن تخصيص قلنان)
(واپورلرك وقت حركتلرى)

كيرهدن حيدر پاشايه	دقيقه	ساعت
ايكى نومرولى قطاره متعاقباً	٣٠	١١
بلا تصادف	٠٠	٠٣
درت « « «	١٥	٠٧
اون « « «	١٠	٠٩
التى « « «	٣٠	٠١

حيدر پاشادن كيرهيه	دقيقه	ساعت
بر نومرولى قطاره متعاقباً	١٥	١٢
طقوز « « «	٤٠	٠١
اوچ « « «	١٠	٠٣
بلا تصادف	٥٥	٠٧
بش « « «	٢٥	١٠
بلا تصادف	٢٥	١١

(يالكز جمعه و بازار كونلرنده فناربغچه سنده ايشليان قطارلر)

﴿ عزيمت ﴾

حركت	١٠ قطار نومرولرى صباح سا د	١٢ آقشام سا د	١٤ آقشام سا د
حيدرپاشادن حركت	٣ ٣٥	٦ ٠٥	٩ ٠٥
قزل طپراق حركت	٣ ٤٣	٦ ١٣	٩ ١٣
فناربغچه يه مواصلت	٣ ٥١	٦ ٢١	٩ ٢١

﴿ عودت ﴾

حركت	٩ قطار نومرولرى صباح سا د	١١ آقشام سا د	١٣ آقشام سا د
فناربغچه دن حركت	٤ ٠٠	٧ ٣٠	١١ ١٠
قزل طپراق حركت	٤ ١٠	٧ ٤٠	١١ ٢٠
حيدرپاشايه مواصلت	٤ ١٩	٧ ٤٦	١١ ٢٦

(يالكز جمعه وبازار كونلرى فناربغچه شعبه سى ايچون تخصيص قلنان واپورلر)

كيرهدن حيدر پاشايه	دقيقه	ساعت
اون نومرولى قطاره متعاقباً	٠٠	٣
اون ايكى « «	٣٠	٥
اون درت « «	٣٠	٨

حيدر پاشادن كيرهيه	دقيقه	ساعت
طقوز نومرولى قطاره متعاقباً	٢٢	٤
اون بر « « «	٥٥	٧
اون اوچ « « «	٣٠	١١

ورنه جيلرده سى مرحوم ضبطيه مشيرى محمد پاشانك قوناغى اتصالنده التمش بش نومرولى آچيق باش بقوليك اجزاجى دكاننده مشهور دوقتور انتوناقى پارارندن ماعدا هر كون ساعت اوچدن بشه قدر مجاناً فقرايه باقه جق وصالى وجمعه كونلرى دخى مذكور اجزاخانه ده وكورجكى ساعت بيدن سكزه قدر بولنه جق واطباى سائره دخى ارانه جق اولور ايسه اورادن سؤال اولنمق و خارجدن كلان رچته لر اهون فياتله يايه جق وعقاقير اوروپاليه اولان رچته لرك معاينه لرى دقتله اجرا ايده جكى اعلان اولنور . اجزاجى واسيل ويتزى ٦

LOTERIE.

﴿ پيانقو ﴾

دردنجى ترتيب

هامبورغ شهرينك ترتيب ايتديكى اچق پيانقوسنه آلمانيا حكومتى مساعده دن ماعدا بيلتلرينك تقسيمه وپيانقونك چكلمسنه وقزانيلان مبالغك تأديه سنه دخى نظارت وكفالت ايلديكندن ايشبك ايچنه حيله كيرميه جكى دركاردر . بودفعهكى پيانقو بيلتلرينك مقدارى ٧٥٥٠٠ عدد اولوب بونلردن ٣٣٢٠٠ عددى مطلق برمبلغ قزانه جقلرندن هرحالده قزانج اميدى مين اولمش كيدر .

قزانيله جق مبالغك اك زياده سى ٥٠٠٠٠٠ فرانقدر .

سائر نومرولر بو وجه آتى قزانه جقلردر :

بيلت نومروسى	فرانق	يكون
١	٣١٢٥٠٠	٣١٢٥٠٠
١	١٨٧٥٠٠	١٨٧٥٠٠
١	١٢٥٠٠٠	١٢٥٠٠٠
١	٧٥٠٠٠	٧٥٠٠٠
١	٦٢٥٠٠	٦٢٥٠٠
٢	٥٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠
٢	٣٧٥٠٠	٧٥٠٠٠
٥	٣١٢٥٠	١٥٦٢٥٠
١	٢٥٠٠٠	٢٥٠٠٠
١١	١٨٧٥٠	٢٠٦٢٥٠
٢٣	١٢٥٠٠	٢٨٧٥٠٠
٢	١٠٠٠٠	٢٠٠٠٠
٢	٧٥٠٠	١٥٠٠٠
٥٢	٦٢٥٠	٣٢٥٠٠٠
٣	٥٠٠٠	١٥٠٠٠
٦٥	٣٧٥٠	٢٤٣٧٥٠
٢١٠	٢٥٠٠	٥٢٥٠٠٠
٨	١٨٧٥	١٥٠٠٠
٥٢٥	١٢٥٠	٦٥٦٢٥٠
٦٦٠	٦٢٥	٤١٢٥٠٠
٩٢٥	٣٧٥	٣٤٦٨٧٥

وسائره . وسائره كه . جمعاً ٣٣٢٠٠ بيلت كشيده اولنه جقدر .

قزانيلان مبالغ پيانقونك چكلمسى عقبنده آلمانيا حكومتنك تحت نظارتنده والتون اوله رق تأديه اولنه جقدر .

اشبو بيلتلرك فيات اصليه سى اوزرينه فروختى بزه حواله اولنمش اولمغله آتيده كى فيات ايله اصحاب مطلوبه فروخت ايدرز .

بتون بيلت
٣٠ فرانق
نصف بيلت
١٥ فرانق
٧,٥٠ ربع بيلت

بالاده كى اقچه يا فرانسه بانقنوتى وياخود فرانسه وانكلتره و آلمانيا بانقه لرى اوزرينه پوليچه واسطه سيله و پوسته اجرتى اصحاب مطلوب طرفندن تأديه اولنديغى حالده ارسال اولنملىدر .

بيلت اجرتى ارسال اولنديغى حالده اقچه نك اخذى عقبنده آلمانيا دولتنك ارمه لرينى حاوى اولان بيلتلرى اصحاب مطلوبه ارسال ايده جكز كى پيانقونك صورت كشيده سنى كوسترن رسمى پروغرامى وپيانقونك كشيده سندن صكره قزانان نومرولرك رسمى جدولنى كوندره جكز . بوندن بشقه قزانان نومرولرى عثمانلى غزته لرى واسطه سيله ده نشر ايده جكز .

ممالك عثمانيه اهاليسنك شمدى يه قدر حقمزده كوسترمش اولديغى حسن توجهدن طولايى بيان تشكر ايدر و بوندن بويله دخى طرفمزه ارسال اولنه جق امرلرينى اجرا ايده جكمزى وعد ايدرز .

پيانقونك كشيده سى سنه ١٨٨٠ سنه سى اغستوسك اون سكزنجى كونى مباشرت اولنه جغندن برآن اول سپارشلر تبليغ اولنملىدر .

طرفمزه ارسال اولنه جق مكتوبلر طوغريدن طوغرى يه آلمانياده (هامبورغ شهرنده) پيانقو اداره سى مركز شعبه سنده

ايزنطال وشركاسى

Isenthal et Cie

(Allemagne) **Hamburg**

يه ارسال اولنمق كركدر .

محررلر فرانسز و انكليز و ايتاليان ويا المان لسانلرى اوزره اجرا اولنديغندن كوندريله جك مكتوبلرك بو لسانلرك برنده يازلمسى رجا اولنور .

استانبولدن هامبورغه ارسال اولنان مكتوبلر ١٥٠ ساعتده ورود ايدرلر .

Steiner, Bureau d'Annonces – Hamburg.

---

٦٤٧ نومرو

غزته نك امور تحريريه سنه دائر خصوصات ايچون محمد جودت افندى يه مراجعت ايديلور .

منافع عموميه يه دائر خصوصات مجاناً ومع التشكر قبول ودرج ايديلور . قبوله جواز كورلميان اوراق اعاده اولنماز .

پوسته اجرتى ويرلمامش اولان مكتوبلر قبول ايدلمز .

مطبعه واداره خانه سى باب عالى جوارنده « ابو السعود » جاده سنده (قرق انبار) مطبعه واداره خانه سيدر .

بر نسخه سى ١ غروش مجيديه در

﴿ چهارشنبه ﴾

فى ٢٥ تموز و ٦ اغستوس ١٨٨٠

ترجمان حقيقت

﴿ هر كون وقت ظهرده نشر اولنور عثمانلى غزته سيدر ﴾

٢٩ شعبان سنه ١٢٩٧

امور اداره يه دائر خصوصات ايچون توفيق بكه مراجعت ايديلور .

مجيديه يكرمى غروش حسابيله برسنه لكى اونه بدلى ٢٠٠ التى آيلغى ١١٠ واوچ آيلغى ٦٠ غروشدر .

ولايات ايچون برسنه لك پوسته اجرتيله ٨٧ غروش سكهٔ خالصه در .

اعلاناتك بهر سطرندن ايلك دفعه ايچون ايكى غروش مجيديه آلنوب تكررى حالنده برغروش آلنور .

بر نسخه سى ١ غروش مجيديه در

مخبرات تلغرافيه

آژانس هاواس

لوندره ٤ اغستوس

موسيو غلادستون براز دها ايوجهدر . سمته تنافس ايديور .

مجلس اعيان ايرلاندا زراعته تضمينانه دائر اولان قانون لايحه سنى اللى رأيه قارشو ايكيوز سكسان ايكى رأى ايله رد ايتمشدر .

روبرتسك اون بيك آدم ايله قندهاره معاونت ايچون كنديكى كابلدن خبر ويريليور .

پارس ٤ اغستوس

قره طاغ مسئله سنده باب عالى مساعده كارانه طاورانديغى جهتله دولتلر طرفندن دولت عليه صولرنده بحرى برنمايش اجراسى تأخير اولنمش اولديغنى تلغراف نام غزته يازيور .

لوندره ٤ اغستوس

موسيو غلادستونك صحتى ايولشه يور . سمته بسبتون مندفع اولمشدر .

توجيهات رسميه

سلانيك ولايتنده ذيخنه قائممقاملغى فتوتلو احمد شكرى بكه

انقره ولايتنده جبانه قائممقاملغى قواله قائممقامى سابق رفعت افندى يه

اركان حربيهٔ عموميه دائره سى باش كتابتى نظارت دائره سى اوچنجى شعبه سى قلمى سرخليفه سى سعادتلو مختار افندى يه

حسين بك زاده عزتلو محمد حمدى بكه رتبهٔ ثانيه صنف متمايزى

موصل سنجاغى تحريرات مديرى عمرى زاده عزتلو حسن افندى يه رتبهٔ ثانيه صنف ثانيسى

حلب زادكانندن عزتلو احمد رجائى افندى يه رتبهٔ ثانيه صنف ثانيسى

حلب خاندانندن مكانس زاده عزتلو محمد رشيد بكك حائز اولديغى قپوجى باشيلق رتبه سنك قليه يه تبديليله عهده سنه رتبهٔ ثانيه صنف ثانيسى

طربزون ولايتى ترجمانى رفعتلو عرفان بكه رتبهٔ ثالثه

حلب خاندانندن ابراهيم پاشازاده رفعتلو ابراهيم بكه رتبهٔ ثالثه توجيه بيورلمشدر .

—

تنسيقات جديده اقتضاسنجه حربيه نظارت جليله سنك ژاندارمه دائره سى بر وجه آتى تشكل ايتمشدر .

ژاندارمه دائره سى رئيس عموميسى فريق سعادتلو بكر پاشا حضرتلرى

رئيس ثانى ميرالاى عزتلو مصطفى بك

ژاندارمه دائره سى شعبه سى

مدير ميرلوا سعادتلو على پاشا

معاون ميرالاى عزتلو حافظ بك

معاون ميرالاى عزتلو آكاه بك

باش كاتب عزتلو شمسى افندى

شعبه نك اقسامى

برنجى قسم محاسبات مديرى سعادتلو رضا افندى

ايكنجى قسم يوقلمه و ژورنال مديرى عزتلو نجيب افندى

اوچنجى قسم تحريرات و اوراق مديرى عزتلو على ياور افندى .

—

نجد امراسندن سيد عبدالله ثنيان بن سعود افندى يه ايكنجى رتبه مجيدى

وان معتبرانندن ومجلس اداره اعضاسندن زران بك زاده ايغسازار اغايه دردنجى رتبه نشان عالى عثمانى احسان بيورلمشدر .

استانبول حوادثى

عزالدين واپور همايونى سلانيكه متوجهاً تحريك چرخ عزيمت ايلمشدر .

—

فالقون نام انكليز قوروتى سلانيكه متوجهاً خليج درسعادتدن حركت وعزيمت ايلمشدر .

—

اوستريا سفارتخانه سى ايكنجى ترجمانى اولوب مأذوناً ويانه يه كيتمش اولان موسيو قوجز اوكرده كى بازار كونى وارنه واپوريله استانبوله كله جكدر .

—

موسيو بلانك درسعادتده فرانسه قونسلوس معاونلكنه تعيين اولنديغى و يقينده درسعادته متوجهاً حركت ايليه جكى پاريسدن وارد اولان برتلغرافنامه ده بيان اولنيور .

—

سعادتلو هوبارت پاشا حضرتلرينك اولكى كون باب عالى يه كيدرك خارجيه ناظرى دولتلو پاشا حضرتلريله اوزون برملاقاتده بولنمش اولديغنى استانبول غزته سى روايت ايديور .

—

شرقى روم ايلى ولايتى پوسته و تلغراف مديرى اولوب بر مدتدر درسعادتده بولنان دوقتور وولقوويچك يقينده دولتلو علكو پاشا حضرتلريله برلكده فلبه يه عودت ايده جكنى غزته لر يازيورلر .

—

بر واپور قومپانيه سى مأمورلرندن اولان موسيو ب . يكنده شركت خيريه واپورلرندن برينه ارناودكويندن كيدرك قره كويه كلديكنده يانى كسه لردن برى موسى اليهك اون ايكى ليرا قيمتنده برساعت ايله كوستكى چالمش اولديغنى سماقور يازيور .

—

اوستريا سفير كبيرى بارون غاليچك حضور شوكتنشور حضرت تاجدارى يه چيقه رق اعتمادنامه سنى تقديم ايده جكى كون حقنده بوكونه دكين هنوز ارادهٔ شاهانه ظهور ايتمامش ايسه ده بوكونلرده شرفصدور ايده جكى مأمولدر .

—

اركلى كور معدنلرينى التزام ايتمك طلبنده بولنمش اولان مهندس موسيو مدنيه نك بو بابده اولان مقاوله نامه نك تركجه نسخه سنده بعض تبديلات مهمه اجرا اولنمسى اوزرينه التزامدن صرف نظر ايتديكنى ومهندس موسى اليهك تبديلات مذكوره يى قبول ايتمامكده بولنديغنى لاردو وسمفور يازيور .

—

كريد واليسى اولوب برمدتدر درسعادتده بولنان دولتلو فوتيادس پاشا حضرتلرينك بوكون جزيرهٔ مذكوره يه متوجهاً درسعادتدن حركت وعزيمت ايليه جكلرى جهتله دونكى كون باب عالى يه كلوب رسم وداعى اجرا وحركتلرينى دخى كريده باتلغراف انبا ايلمش اولدقلرينى استانبول روايت ايديور .

—

ممالك شاهانه نك تجدداتنه معاونت ايتمك اوزره درسعادته كله جك اولان المانيالى ضابطانك بحريه دن بربيوك ضابط ايله بريه دن دخى اوچى پياده و برى سوارى و برى استحكام و برديكرى دخى طوبچى صنفلرينه منسوب اولمق اوزره التى بيوك ضابطلردن و بر طرق و معابر و تيمور يول باش مهندسندن و بر بيوك عدليه مأمورندن و بر تجارت و صنعت مشاورندن و برده ماليه مشاورندن عبارت اولديغنى لاردو وسمفور يازيور .

—

بكنلرده درسعادت يونان قونسلوسخانه سنده موقوفيندن برينك اثناى استنطاقده مستنطق مرقومك الرينى صارقلامق خبرنده بولنديغى ونهايت برصو ايستيوب بونى ايچركن الرينك چامورلى اولديغنى كورمسى اوزرينه سببنى سؤال ايلدكده الرنده قبارجق علتى اولوب بونك ايچون چامور سورمش اولديغنى سويلمش ايسه ده مستنطق بوكا قانع اولمديغندن حبسخانه ده اجراى تحريات اولندقده موقوفك برلغم حفر ايتمش اولدقلرندن اكر اوكون كورلمامش اولسه ايمش كيجه جمله سى قاچمش اوله جقلرى ايمش .

—

جريدهٔ عسكريه ده كورلدى :

سرفيجه قصبه سيله و لونكوس وقطاق و الاصونيه قضالرنده واقع كليسا و ليواديه قريه لرى اهالى حميتمنداتى عساكر شاهانه حقنده كى حسن توجهلرى اثرى اوله رق برلى يامش يزدن اوچيوز قات يازلق البسه اعمال ايتديرمرك جنود جناب ملوكانه يه اعطا ايلدكلرى يكيشهر حواليسى عموم قوماندانى دولتلو هدايت پاشا حضرتلرندن مورود تلغرافنامه ده اشعار اولنمش و اهالى مرقومه نك بو وادى وقوعه كلان خدمت وهمتلرى حميت فطريه لرى اثرى اوله رق شايان تقدير بولنمش اولمغله اعلانه ابتدار اولندى .

—

سراجخانه باشندن دوه خان جاده سنه طوغرى كيدرايكن اورادهكى يابانجى بك قارشوسنده كائن اولوب قرطالى محله سنه كيدن سوقاقده تقريباً يوندن برلى مقدم بر لغم حفر ايدلمش اولديغى حالده چوقوردن چيقان طوپراق ومزخرفات الآن قالديريلوب سوقاق اورته سنده مرور وعبوره مانع اولور صورتده يغيلى قالمش اولديغندن بشقه حسب الموسم برطاقم علل سارى يه دخى سببيت ويره بيله جكى ازاده قيد تعريف بولنمش اولديغنه دائر مطبعه مزه بر ورقه تبليغ ايدلمش ومزخرفات مذكوره نك رفعى چاره سنه باقلمسى لازم اولديغى محلدن رجا اولنمشدر .

—

يه باشى جاده سنده واقع اولوب طرف اوقافه عائد اولان برعرصه نك دولتلو نامق پاشا حضرتلرى طرفندن مبايعه سيله اوراده برقاچ باب خانه انشا قلنه جغنى يك اوغلى غزته لرندن كورلمش ايسه ده استانبول غزته سى بوروايتك اصلى اولميوب عرصهٔ مذكوره نك شيخ طلعت افندى و يكيشهرلى ابراهيم پاشا ايله اسمنى تخطر ايده مديكى ديكر برذات طرفلرندن مبايعه ايدلديكنى ونامق پاشانك اوزرينه ابنيه انشا ايتديرمكده اولديغى عرصه ايسه مشار اليه حضرتلرينك پدرلرندن موروث اولوب يك اوغلى جاده سنده واقع بون مارشه نك جوارنده برمحل اولديغنى بيان ايديور .

—

ولايات شاهانه نك نظامات داخليه سنى تدقيق ومذاكره يه مأمور مختلط قوميسيون اعضاسندن برينك بولنمامسى مناسبتيله كچن بازار ايرتسى كونى اجتماع ايدميوب پنجشنبه كونى بالاجتماع فرانسه وانكلتره قوميسرلرى طرفندن تنظيم اولنان وامور عدليه يه دائر بولنان لايحه قبول ايدلمش ومذاكرات اولندقجه شدتليجه جريان ايدوب مذكور باب حقنده اتحاد آرا حاصل اوله مامش اولديغنى واجتماع مذكورده عدليه مستشارى عطوفتلو واحان افندى حضرتلرى ايله خارجيه نظارت جليله سى حقوق مشاورى پارنيس افنديك دخى حاضر بولنمش اولدقلرينى قارشو غزته لرى خبر ويريورلر .

—

بيك سكز يوز اللى بش سنه سندن بيك سكز يوز التمش سكز سنه سنه قدر ارباب فن طرفندن و تاريخ مذكوردن شمدى يه قدر رصدخانهٔ عامره طرفندن صورت منتظمه ده آلنان رصدلرى حاوى اولوب رصدخانهٔ عامره ده موجود اولان دفترلردن آكلاشلديغنه كوره صالى كونكى حرارت كبى شدتلى حرارت استانبولده شمدى يه قدر كورلمامشدر . يوم مذكورده زوالدن ايكى ساعت صكره رصدخانه نك شمال طرفنده كولكه يه وضع اولنمش اولان سانتيغراد ميزان الحراره سى اوتوز يدى درجه ارائه ايتمشدر . حالبوكه كچن سنه تموزك يكرمى التنجى كونى دخى غايت صيجاق اولديغى حالده ميزان الحراره اوتوز بش درجه كوسترمش ايدى . چهارشنبه كيجه سى دخى حرارت پك زياده اولوب ميزان الحراره يكرمى يدى درجه كوسترمشدر .

—

سماقور غزته سى شو يله بر وقعه خبر ويريور :

چهارشنبه كونى كيجه ياريسندن صكره موسيو ب احمد نام بر كنج داماچيالى قلاواتى سوقاغندن كچر ايكن حريفك برى الده بچاق اولديغى حالده موسيونك اوزرينه هجوم ايتمش ايسه ده بركت و يرسون بچاق قولتوغنده طاشديغى جزودانه راست كلديكندن آنجق بيرنارق چكمش اولديغندن موسى اليه قورتلمشدر .

موسى اليه ب . سكز كوندنبرى بوشخصك پشنى صيره طولاشدقده اولديغنه دقت ايدر ايمش ايسه ده كنديسنه كيمسه نك دشمن اولمديغنى بيلديكندن طولايى اصلا شبهه يه الطاش ايمش .

شو وقعه فنارلرك پك از شوقلى بولنديغى برسوقاقده وقوعبولمش اولديغندن اولبابده پوليس وبلديه نك نظر دقتنى جلب ايدرز .

—

استانبول غزته سى « شيشلده يكى برجنايت » سرنامه سيله شو يله بر وقعه يازيور :

شيشلده واقع كوچك قهوه لردن برينك اوكنده دون يعنى چهارشنبه كونى اقشام اوزرى چركسك برى ديكر برشخص ايله مجادله ايدر ايكن بر اوچنجى شخص توسطه قيام ايله طرفينى تسكينه چالشديغى صيرده چركس همان اوزون بربچاق چكوب توسط ايدن آدمك كوكسنه صاپلاسيله حريف اوآنده ميدانه اولوروشدر .

شوجنايتى اخبار ايدن شاهده چركسك نه اولديغنى سؤال ايتديكمزده كزيور جوابنى ويردى . استانبول غزته سنك حكايه ايلديكى وقعه نك صحيح اولوب اولمديغنى يله مرايسه كده قاتلك سربست كزمكده اولديغنه دائر شاهدى طرفندن آلوب زير يه علاوه ايلديكى شوايكى سطرك حكمندن استانبولك پوليس حقنده برغرضى اولديغى آكلاشيلور . عجبا قاتل پوليس طرفندن كورلدى ده اغماض عينمى ايدلدى ؟

—

غلطه جهتنده واقع قبر سوقاغنده اوچ كشى برخانه ده اسكان ايتمكده اولدقلرى حالده برمدتدر كرالرينى ويرمدكلرى ايچون خانه صاحبى كلوب آلجقلرينى ايستر . بونلر بعض اعذار واهيه ده بولندقلرندن نهايت ايش منازعه يه وارر . حريفلر مؤجره يه طياق آتارلر . طبيعى واقع اولان كورلتى اوزرينه ضابطه طرفندن حريفلرك برى دردست ايدلوب ديكر ايكيسى فرار ايدرلر ايسه ده براز صكره بونلر تكرار خانهٔ مذكوره اوكنه كلهرك پنجره يه طاش آتوب كورلتى ايتمكه باشلادقلرندن قومشولر تكرار ضابطه يه مراجعتله مرقوملردن برى دخى بشنه يى اله ويرر . اوچنجى معز بونكله دخى قانع اوله ميوب براز صكره منفرداً اوك اوكنه كله رك الده بر بچاق الوب قومشولرك اشبو حركتلرندن طولايى انتقام آله جغنى تهديد آميز برطور ايله سوكرك صابه رق باغرمغه باشلايجه اوبله احتياطاً خانه نك ايچنه صاقلانمش اولان پوليس نفرى دخى وقتنده موفق اولوب اولكى ايكى ارقداشلرينك بولنديغى اوشعبه يه كوتورلر .

سماقور

—

Hakkı Tarık Us Koleksiyonu Süreli Yayınları